

# Lilofoee

Canciones y baladas de las culturas germánicas

Amor, vicio y muerte



**DOSSIER DE PRENSA 2018-2019**

**rübezahl**



Productions

[ruebezahl-prod@kuschick.eu](mailto:ruebezahl-prod@kuschick.eu)

# Índice

<u>INFORMACIONES SOBRE LILOFEE</u>	<u>4</u>
<u>BIOGRAFÍA</u>	<u>5</u>
<u>TIPOS DE ACTUACIONES</u>	<u>6</u>
<u>LOS PROYECTOS MUSICALES Y LOS CONCIERTOS</u>	<u>7</u>
<u>CANCIONES Y BALADAS DE LAS CULTURAS GERMÁNICAS (COMO SOLISTA)</u>	<u>7</u>
<u>AMOR, VICIO Y MUERTE. UN VIAJE POR CANCIONES Y POESÍAS ALEMANAS</u>	<u>8</u>
<u>OPINIONES DE RESPONSABLES CULTURALES, DEL PÚBLICO Y DE OTROS ARTISTAS</u>	<u>11</u>

# Informaciones sobre Lilofee

Nombre	Lilofee
Estilo musical / artístico	Canciones y baladas de las culturas germánicas, poesía alemana
Creación	Agosto 2014
Teléfono fijo	(+34) 946 682 284
Teléfono móvil	(+34) 610 863 369
Correo electrónico	<a href="mailto:lilofee@fn.de">lilofee@fn.de</a> • <a href="mailto:lilofee@kuschick.eu">lilofee@kuschick.eu</a>
Sitio web oficial	<a href="https://lilofee.kuschick.eu/">https://lilofee.kuschick.eu/</a>
Audio en el sitio oficial	<a href="https://lilofee.kuschick.eu/multimedia/audio/">https://lilofee.kuschick.eu/multimedia/audio/</a>
Facebook	<a href="https://www.facebook.com/lilofee.ballad">https://www.facebook.com/lilofee.ballad</a>
ReverbNation	<a href="https://www.reverbnation.com/lilofee8">https://www.reverbnation.com/lilofee8</a>
SoundCloud	<a href="https://soundcloud.com/user-342684378">https://soundcloud.com/user-342684378</a>
Productora :	Sitio Web: <a href="https://ruebezahl-productions.kuschick.eu/">https://ruebezahl-productions.kuschick.eu/</a>
Rübezahl Productions	Facebook: <a href="https://www.facebook.com/ruebezahlprod/">https://www.facebook.com/ruebezahlprod/</a>

# Biografía

**L**ilofee nació en 1962 en Münster, Westfalia (Alemania). Creció en una familia vinculada con la música. Entre las canciones que se interpretaban figuraban villancicos de la época del Adviento cantados o tocados con instrumentos. En aquella época su hermano mayor le prestó a menudo su guitarra acústica western de marca *Framus* y un acordeón diatónico. Desde los finales de los años 70 hasta los primeros de los 80, tocó la guitarra y cantó en un grupo local de jóvenes música de estilo folk-rock, hasta que empezara la universidad para estudiar la carrera de Antropología.



Entre 1989 y 1990 viaja a España para emprender su investigación de campo de antropología cultural en Extremadura. En estas circunstancias retoma contacto con la música, entrevistando y grabando también a músicos populares. Posteriormente se instaló de manera durable en España (Madrid) para vivir y trabajar como antropóloga freelance en este país, en primer lugar entre Extremadura y Madrid. En 1997 se muda a Bizkaia (Vizcaya). Allí, en 2001 y en el marco de un estudio de encargo en la Zona Minera de la Margen Izquierda, encuentra cantantes populares que le toca entrevistar. En 2004 conoce en este mismo marco de investigación al etnomusicólogo francés Raphaël Parejo-Coudert. Desde entonces trabajan conjuntamente en varios proyectos de investigación y difusión, sobre todo del patrimonio musical (utilizando grabaciones audio y videos de calidad profesional). Crean la asociación europea

Txoke! (2007) que se dedica a la investigación y difusión del patrimonio cultural. En 2010 organizan un congreso internacional sobre el patrimonio cultural inmaterial en Bilbao en el cual la música también está presente.

A partir de 2013 Lilofee retoma la música con la intención de dar conciertos profesionalmente. Es cofundadora de una plataforma informal “Möbius Sounds Project” en la cual se realizan experiencias vocales e instrumentales, fusionando estilos y tradiciones musicales de varias culturas. Esta experiencia le permite tomar contacto con nuevas culturas musicales y géneros. Unas primeras actuaciones tienen lugar en Getxo en los barrios de Algorta y Las Arenas (Bizkaia, Comunidad Autónoma Vasca), luego en un bar cantante de la misma ciudad y en la localidad de Sopelana.

En 2014 Lilofee da tres conciertos en el marco de la “Oktoberfest” alemana (fiesta de la cerveza), dos en Bilbao y uno en el pueblo vizcaíno de Areatza, acompañada por Raphaël Parejo (músico multi-instrumentista). Con él funda a la misma época el dúo “Sweet Winds” que presenta un repertorio de canciones y baladas internacionales. En marzo 2017 Sweet Winds canta la noche de la “Saint Patrick” en Berango.

Funda con Raphaël Parejo y dos otros músicos la asociación de músicos “Musixpand” en la cual Lilofee es secretaria. A través de la asociación se organizan formaciones, eventos de difusión. Ella se convierte en agente musical para hacer actuar músicos de toda Europa.

Después de estas primeras experiencias nace la idea de crear también un repertorio original de canciones y baladas de las culturas germánicas. Durante cuatro años, aprovechando sus conocimientos de investigadora en antropología, investiga el tema con la ayuda de Raphaël Parejo-Coudert. Los dos ensayan, Raphaël arregla y armoniza los temas seleccionados, la mayoría muy pocos conocidos hasta en Alemania. Durante 2016 y 2017 se perfilan los programas en solo de Lilofee como cantante e instrumentista (guitarra, tambor de marco y otros instrumentos), y recién en noviembre 2017 se estrena en Bilbao parte del repertorio en el restaurante alemán Ein Prosit Bilbao bajo el título “Canciones y baladas de las culturas germánicas”. El 2 de junio 2018 estrena en el centro e-LEA de Urueña (la Villa del Libro, Valladolid, Castilla y León, España) su recital de canciones y poesías alemanas “Amor, vicio, muerte” con Anke Schulz (declamación de poemas) y Raphaël Parejo (arreglos musicales y acompañamiento en guitarras), espectáculo que obtiene un rotundo éxito.

## **Actuaciones**

Lilofee actúa preferentemente en salas de concierto y teatros, pero también en bibliotecas y centros culturales, en cafés-teatros de calidad y hasta conciertos privados sobre pedido especial. Aparte, ella participa en eventos que unen la música a la poesía, como encuentros, tertulias culturales, noches poéticas, etcétera.

Ella ofrece además un programa con clásicos del cabaret.



# Los proyectos musicales y los conciertos

El repertorio de Lilofee se basa en un sólido trasfondo de investigación propia que hace su originalidad y fuerza. Las áreas geográficas consideradas revelan la importante influencia de los idiomas germánicos en Europa, y abarcan Alemania, Austria, Suiza, pero también otros países europeos de habla germánico (Bélgica, Holanda, y países escandinavos). Por otro lado el período temporal abordado es amplio y va desde la Edad Media hasta nuestro Siglo XXI con temas seleccionados de algunos cantautores y composiciones originales demostrando cierta unidad temática a través de los siglos.

Este proyecto musical global propio se plasma en dos programas principales:

- “Canciones y baladas de las culturas germánicas”
- “Amor, vicio y muerte. Viaje por la canciones y poesías alemanas”.

## **Canciones y baladas de las culturas germánicas (como solista)**



Este programa presenta el proyecto musical global en idioma alemán (como uno de varios idiomas germánicos) Lilofee interpreta canciones emblemáticas y baladas desde la Edad Media, de autores conocidos y desconocidos hasta obras de cantautores y compositores contemporáneas de estilos muy diversos, con fuerte expresividad a

través de instrumentos y su voz de un timbre especial. También figuran en este repertorio canciones conocidas como “clásicas” del siglo 17 al siglo 19, de contenido sorprendente. Seres de la mitología y del reino fantástico se convierten en protagonistas. Lilofee las interpreta en alemán normalizado pero también en diferentes dialectos como el Platt (se habla en el norte de Alemania) y del Oberdeutsch del sur (como el Bávoro, el Austriaco etc.) además de algunas de las lenguas escandinavas que también son de raíces germánicas.

¡Escuchad las historias de caballeros, trovadores, trolls, espíritus de la montaña, borrachos, piratas, asesinos, sirenas, princesas, amantes, reyes, novias, rebeldes, profetas, soldados, presos, prostitutas, vecinos, marineros, músicos de calle, huérfanos y la muerte en persona! La vida y sus momentos exaltantes pero también todas sus miserias. De todo esto nos hablan las baladas.

## **Amor, vicio y muerte. Un viaje por canciones y poesías alemanas**

“Un concierto-recital absolutamente extraordinario tanto por la temática y la selección del repertorio cuanto por la brillantez de la interpretación”.

Pedro Mencía Herreras (director del centro cultural e-LEA de Urueña, Valladolid, Castilla y León, España).

Este nuevo programa presenta una selección cuidada de canciones y poemas que abarcan varios siglos. La mayoría son de autores identificados. El recital muestra la continuidad de la gran tradición transmitida por el idioma alemán y sus dialectos. En su mayoría son baladas cantadas o recitadas, aunque formas y estilos han cambiado en el transcurso de los siglos. Algunas permanecen conocidas y se han perpetuado sin hiato mientras otras han sido rescatadas del olvido por investigadores. Un caso particular es el de las canciones que han sido “matadas” como dice el cantautor Franz Josef Degenhardt. Entre ellas figuran canciones folklóricas o de autores conocidos, recuperadas y manipuladas por el régimen Nazi, lo que hizo que después de la segunda guerra mundial pocos cantantes se han atrevido a interpretarlas, sea por rechazo a la ideología nazi o por miedo de verse asociados al nazismo.

El recital propuesto por Lilofee viene haciendo puente entre las raíces que yacen en obras medievales, pasando por varios siglos hasta el siglo XX y XXI. Alternan obras poéticas recitadas por un narrador y canciones interpretadas por la cantante. Las obras abarcan temas recurrentes y centrales de la creación literaria y lírica alemana que tratan del amor, de la moral y la existencia, todos tomados en todas sus facetas.

Una particularidad de Alemania es el caso de los “lieder” o poemas puestos en música. Desde el siglo XVIII y hasta el siglo XX muchos compositores pusieron melodías



nuevas a textos conocidos y hasta otra música a “lieder” anteriores. Los “lieder” más conocidos se basan en los poemas de Goethe y Heine y fueron puestos en música por compositores como Schubert, Schumann, Karl Loewe, Friedrich Silcher y otros músicos de la época romántica. En cuanto al siglo XX, cabe destacar la importancia del trabajo conjunto de Brecht con varios compositores entre los cuales se destacan Kurt Weill y Hanns Eisler, servidos por intérpretes excepcionales tales como Lotte Lenya, Ernst Busch y otros. Sus obras siguen interpretadas hoy en día.



Más recientemente, en las décadas de los '60 y '70 del pasado siglo cantautores de renombre retomaron el testigo de los antiguos trovadores y poetas, tales como el ya mencionado Franz Josef Degenhardt (Alemania), Georg Danzer (Austria), etcétera.

En el escenario la cantante aporta su sensibilidad y talento de intérprete, su voz asombrosa de timbre muy particular que sabe transmitir todas las facetas y emociones de las canciones, elementos que hacen de su concierto-recital un espectáculo sumamente original. El trabajo del narrador (o de la narradora) que recita los poemas en su idioma original, así como el trabajo musical de Raphaël Parejo que acompaña Lilofee y ha firmado la gran mayoría de los arreglos, contribuyen a que este concierto-recital sea una experiencia única.



# Opiniones del público y otros artistas

“Hace poco tiempo tuve la oportunidad de asistir a un concierto de Lilofee. Las canciones que integran el repertorio –básicamente baladas, género siempre vigente y nunca superfluo– abarcan cientos de años y generaciones aunque sus problemas y sus esperanzas se resuman en muchos menos conceptos: la vida, la muerte y todo aquello que entre una y otra nos “humaniza” y nos hace soñar. La sombra de Bertold Brecht –uno de los autores más presentes en el concierto – planea sobre el espectador obligándonos a mirar de otro modo hacia un escenario que se llena de palabras, de narraciones, gracias al sonido mágico de la voz adecuada y su acompañamiento justo”. Joaquín Díaz (folklorista, catedrático y cantante, Fundación Joaquín Díaz).

“Un concierto-recital absolutamente extraordinario tanto por la temática y la selección del repertorio cuanto por la brillantez de la interpretación”. Pedro Mencía Herreras (director del centro cultural e-LEA de Urueña, Valladolid, Castilla y León, España) a propósito del concierto-recital “Amor, vicios, muerte”.

“Lilofee (voz, percusión y guitarra) y Raphaël Parejo (guitarra y arreglos) nos regalan la esencia de la poesía y canción popular alemanas, aquello que pertenece al acervo nuclear del patrimonio de esa cultura. Pero, lejos de recrearse en sentimientos románticos dulzoros, nos presentan una selección de textos poéticos con un toque crítico y un fuerte sabor a Heine, Brecht y Weill. Lo más audaz de la Edad Media dialoga con la erótica ‘rosita del brezal’ de Goethe y no falta tampoco el compromiso con la libertad de pensamiento. Anke Schulz, con su discreto pero expresivo lenguaje corporal y su clara voz recita, entre balada y balada, bellas poesías en un tono sosegado que seduce” (Sabine Geck, Universidad de Valladolid, Departamento de Filología Alemana)?

Pedazo de espectáculo... poético, bello, profundo, cercano... ¡Tres Artistas con mayúsculas, derrochando ingenio! [...] Maravillosa, profunda, bella y amorosa actuación el sábado en Urueña...Así como esperaba, fue todo un gusto poético sentirlos (Rosa Olabarrieta, Bilbao, Vizcaya, España).

Enhorabuena por el éxito! (Sabine Dünkel, Profesora de alemán en Vizcaya, España).

“Gracias por su poesía y música, y se agradece la perseverancia para estar allí en escena [...] Admiro la fuerza vital de Ustedes. Se lo que ello significa. La autogestión es hermosa con sus costos obviamente, tiene poesía la búsqueda de nuevos caminos y escenarios, ya que si no existen se fabrican. Parece que la obstinación al final tiene algo de magia. Que sigan con esta obstinación y el coraje por sostener aquello en lo que creen, un abrazo para ustedes. Felicidades. Martha López Guzmán (Chile).

“Enhorabuena amigos por el éxito”. María Jesús López Lorenzo (Biblioteca Nacional de España).

Felicitaciones para este bello logro [concierto-recital en Urueña, Valladolid, España]... ¡Igualmente les deseo una buena continuación! (Anaïg Salaün, Bretaña, Francia)

Bravo Lilofee y Raphaël, es un placer verlos en el escenario, ¡felices! [...] Les deseo una buena continuación y muchos éxitos. ¡Adelante ! (Pierre-Olivier Combelles, Francia).

”Muy bello lied cantado por Lilofee [Erinnerung An Die Marie A.]. Me gusta mucho la melodía, la voz, el acompañamiento, y el sonido es realmente excelente; tengo la sensación de estar a su lado. Lilofee canta con afán, jovialidad pero también nostalgia. La melodía se quedó grabada en mi cabeza. Me gusta mucho esto: jovialidad y nostalgia. Preciso que soy desde siempre un aficionado de los ‘lieder’, en especial los de Schubert (cantados por Dietrich Fischer-Dieskau), pero también de Schumann, etc. (Pierre-Olivier Combelles, Francia).

Me gusta mucho [el lied Erinnerung An Die Marie A.]. Es muy dulce la voz y agradable escuchar. Malory Bauchet Marques (Francia).

“¡La voz de Lilofee es fantástica! Una gran profesional”. Gentzane Santamaría (Bilbao, Vizcaya, España).

“Me gustó mucho, ella canta con mucha personalidad, es sumamente personal su estilo. A pesar de no entender el idioma, pude captar el sentimiento”. Marcos Chávez (cantautor, Argentina)

“Lilofee cantó muy bonito, y Raphaël un fenómeno a la guitarra. ¡Vaya par de fenómenos”! Juan José Abad Robador (músico multinstrumentista, Vizcaya, España).



**rüBEzahl**  
Productions

ruebezahl-prod@kuschick.eu

<https://ruebezahl-productions.kuschick.eu/>

<https://www.facebook.com/ruebezahlprod/>